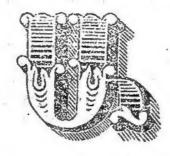
LUSC 5 THLHEU

Տաբեկան Վեցամոեայ

69198AD . . 2.A. 80 arsavazvas sr.

BUTTHEATHURDENT THREE SPORTSULF

ursovustr Lthn't U4PSh9tUb









ԱԶԳԱՑԻՆ ԵԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

TE 40 ZPUSUPUANAA TUPUPO EPER UVAUU

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Jarm Lunt Sursur, Phr 16 42680487PhQ

ZUUSE

Journal AREV B. P. M 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

STORES-HUPEUPPUPES: LUZUD PEPEEUL

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԽՆԴԻՐԸ

U, hummub, ph fulinfip puternel. կր Հաոկնամ դաղթականներու մեծամասնութեան և մանաւանդ. յա. **புய\$யா பட மாகார**ி யரும்றாட ய∗டுபய_ տութեան խնդերը, որուն համար nyhus hound & double mone, dhing ybu dinuduchipe ne Snaugnebipe manifit hembrete delle me an bre Կիներու այխատանոցին Հաստատու Թիւնը գովելի է, բայց նախ՝ բա-Նի կին պիտի կընանը զբաղեցնել ատով, երկրորդ պիտի Թոգո՞ւնը արդեօք որ կիները գործեն և ե. րիկ մարդիկը վայելեն անոնց վաս... ատին իրչաբո ի,նքքան թերբաննի մարդեմորկիրե ըամնատեն մշեմենա dէջ, և երբորդ.՝ Տաւաքական պէտ. թին համար ի՞նչ արդերեն բ կրնայ յուսացուիլ սահմանափակ և ջիչ վարձատրուած կարի և ձեռագործի աչխատունենեն, որուն մեջ ալ գարձեալ, արտադրուներնը կազմակերպելը բառական չէ՝ պետք է սպառումը կամ չակադործումը կաղ... մակերպել միեւնոյն ատեն։

ՆիւԹական, այլ և բարոլական ահոտկետով, այիսատութեան արև. դիրը էն կարևորն եւ Պիտի չկրրկ. whit Swhold bydunnine the up for նպաստը, հրբ տեւական հանգա մանը մր կ'ստանալ, կ'ստորնացն*է* եննակաները, մինչ ընդ-հակառակն աչխատանքը կ'ոգեպնուկ ու կը Դեսը վավա օգոնոնաբ *ե*մըադեղագ. ժիայն Թե այն ժամնաւոր պայժաններուն մէ) ուր կ'ապրին հինդ. տարբեր դիւղերու ընակիչները, բո. df pod, diberonin անձուկ չրջա. փակին մեջ, օրն ամբողջ իրար խաչաձեւելու դատապարտուած, կրը. புக்கிரிகாசிக்கையுக்க குகியத்தின் கியகி գադել որոնը այսօր, դեռ աննչան, հայն դամն ատներն նքնար ժաւնբ, անդործունիւնն բլլալով վեծ Թբխ. սիչ մը վենի, կուիւի և ուրիչ չարեաց սերժերու.... Երյնպես, առնե. լով դործը իր նիւթական կողմեն, պիտի չըսեմ Թէ մեր հանրային նր... պասար բաշական չէ արդեն ու բա**ւակար ախախ չենքա**յ, ի բերւայ, գաղթականներուն ֆիչ.չատ ժար գավայել ապրուստ մը ապահովելու և Թէ իրեն թ գաղծականներն ալ պետը է աջակցին աառը, բայց պիայի թահան ին կանոնաւոր այիսաարդեր մի նուադագոյն արդեւն ջն իսկ պատահական նպաստի առաւելագոյն արդիւն բեն նախընտրելի է, որովնետեւ աւելի վստան։

Պիտի առարկուի ԹԷ ոչոք կ՝ուրանայ Բօր Սայիտի դազնականնե րուն համար կանոնաշոր այիսատանքի մր հայթայթումին պետքը։ Պիտի գանուին գուցե աւելցևողներ՝ Թե առելի գիւրին է պետքը մատւրարդել՝ բան եր կայն դուացնել։ կր խորքիմ նայն իսկ, ԹԷ մեր ագգային իչիսանուն իւնները, որոն ք ի

ժամնաշորի պաչտծն ու պարտակա– նութիւն ունին գաղթականներուն բաւական բարդ դործովը զբաղե. լու, իրենց խորՏրդակցուԹիւններուն առարկայ րրած են արդեն աչխատան քի խնդիրը և կը կարծեն որ անպատճառ դժգոնութիւն մր յայտնելու, բննադատունիւն մը ընելու ողիեն վղուած կրգրուին այս ասվերեւ դև ատատորարբը, Եբ վնտածելը կատարել չի Կյանակեր. կրնան տասը ամիս ևս մտածել ու տակաւին գործի մր սկզբնաւորու, Թիւնն իսկ մելաեց չ Չանել. պե ար ե ատոր Համարերախտապարտ ըլլանջ behing bet mon, doin beplace in միս հարը, դեռ ծրագիր մր անգամ չնայ որ domminem դործագրու-Թեսան մը յոյսը հերչնչ է մեզի, և *եԹէ* Բօր–Սայիտի տեղական **նան**ձ., նախումբին աժենեն ժրական անդա... don Springly offer, on with on fuնակատեղիքն մեջն է, դեռ այդ դառիը քաշն դե Հաշրբրաքով, ին ժացգատի Թե այիսատունեան ինդերն աժենեն անտեսուած ինկրիրն եղաւ մինչեւ հիմա..., կրնանը մենք ալ ըոր!-- որ «ասասուաջոն ժամանի թին» ժեշը լեն ը-- Թե թարդ ոչինչ plang bliming minurzpener me biլալի ը չունի առանց զօրաւոր խը. Buth dp. ...

Aurath man lowurmgud membe ժիայն ցուցնել և անցնիլ, բայց ինչպե՞ս չըսել՝ Թե ազգ. իլխանու... Թիւնները, փոխանակ ժողովուրդին կողմե եկած անհատական կամ իրմբական նուէբները չափի ու սահմա... րի ատի առրբ աշնբնու՝ բնբ ձևա-Ithe wealth lucks dubgalud, mi-அவர் மாவர் முடியார் வாரி சாவிரு կ'րյլային արդիւնքի տեսակետեն և աչխատունեան ինդերնալ, օրինակի Համար, որ մին է ամենեն կարե enpulpto, bot ny ulumb quit yon hillmu nhaplure

Ինչ պետք էր ընել ասոր Համար,--պարզապէս կաղմել Մասնա, խումը մը բաղկացած ԵգիպտաՀայոց ամենեն ձեռնՏաս գործի մարդերեն՝ որ ունենալով իր ժեջ առեւտուրի և արհեստի գանագան ճիւղերէն ներկայացուցիչներ, նախ տեղ. ւոյն վրայ, դաղթականներուն մեջ ըննուխեսանը մը անոնց կարողու_ թերաններն հասկնար, յետոյ երկրին dt) կամ երկրէն դութս անոնց ար. աադրութիւններուն սպառման ժիշ ջոցներն ուսումնասիրեր և յետոյ եսոր իոր ժոնջն իաց ժոնջանն իաժմակերպեր Բանակատեղեին մէջ կամ անկե գուրս...։ Քաղ. Ժողովները յաւակնունիւնը չէին կրնար ունե. նալ, ոչ ուլ կարելիուներներ, աժեն եար ժիարանու ու դատանելու. ական ին արտակարը օմասարք իները Հ մէ դուրս յայանուող և յայանուն-**Լու** պատրաստ բարիկամեցողութեւններէն, փոխանակ՝ անիվաստ կեդ.րոնացումով մը՝ ամէն ինչ իրեն ը ըրթն աշմբնաշ ը Դաջախ ժանչիր ատ he Muniner

Usephu wingles newhol just Str. տաջրջրական տեղեկագրութիւն que no bearly que ou mum physicans ահղական ֆրանսական Թերթի մը մեջ և որ համառոտակի կր յայտնե ԹԵ Սուրիայեն և Պաղեստինեն անց.. **հալ տարի Ադե ըսանդրիա Թաւիած** 60006 websh sphus qualdulub. ները ի՞նչպես հոգացուեցան հրեա. կան գաղութեն պայտօնական մար. միններեն, ի՞նչ մի/ոցներ դործածուեցան անոնց աշխատունը հայ-Buildeine Sandan to fet histogia գացիծական այրերուն ստուար մե. ծամասնութիւնը հիմա այխտաանը Se neph to the south for me timbe յանախ իր ընտանիջին ապրուստր։ Մենե ո և է մեկը խորհեցան արդ.. to & Suram, apl youl Amountal այս օրինակին վրալ. դայն ճանչնալ որևարկն ժունբ արօժուտ անակ չըլլանը ժեղի և գուցե պետի կրնա. յի՞նը անկէ բաներ մր բաղել Բօր-Սայիտի մեր գաղթականներուն Հա-

Կարի աչխատանոցին Հաստա. տունիանը Թո՛գ չիւաբե մեց։ Դեռ րան մը եզած չէ այկսատան քի հար. ցին լուծման Համար։ Անպատճառ իրրև մեզագրանը կամ իրրև ջրև. նադատունիւն Թո՛ղ չառնուի ասի. կա, այլ իբրև իրողունիւն մր գոր Տարկ է ճանչնալ և ըստ այնժ այ. nohurting duby nant ladouter Իսկ դործի սկսելու համար՝ միվոցը, pum hu, dhdhwjh wją 4 npohu juտուկ, ըսուած Յանձնախումբին կաց մութիւնն է՝ որուն առաβին գործն ալ, իր կարգին, պետը է բլյայ Հրէական Ցանձնախումբին այցելու.. டுர்டிய மி வளி வடியப்படு விக் மா மு. quity lumput, Sudition on Shy Soahad superet of wa dwarfing երկա՞ր այցելուԹի՛ւն մը....(*)

LULUL PLAFBUL

ԳՐՈՒԱԳՆԵՐ ՍՈՒԷՏԻԱՑԻՈՑ ՓՐԿՈՒԹԵՆԷՆ

II tue stub

Lpellan theho brows & brothish aff to in many, ab al, writh formor pr գնդակներ», իր երկրին անկախութիանը պաշտպաննլու համար։

Մեծ բանաստեղծը ինչո՞ւ կենդանի չէ հիմա՝ որպէսըի տարփողեր գիւցագնու... իրերը այն ատողրերին առերինու դարծու կին դոր Հայ իսքրապետներն իրիկուն մը

(*) Up snabre arming the mater bre մեզի punckguic pk մեsinfambheunephuli dhalimry de huy wish magte be ph' wunt or during duryle quegle que, alt-queդիկն ալ «պիցի» աշխացցուին...։ Աւհլի դրական եւ գոնացուցիչ լուս մըն և՝ մես Por-Umilish թղբակցութեան մեջ այստուան եrեւցած այն լուrը թե կառավառութիւնը 150 այր-մարդերու գործ հայթայթած և արդեն...:

րերին ժեղի, և որ, չարաներքը ի վեր Ble. ւէն վիրաշորուած թուրք գնղակէ մը, հակառակ հացիի անթեւով մը միայն անանանուած իր վերջին, ւրա աղեր օր կը կրակեր Թշնամիին վրայ, որսի խնոլճուկ հրացանով մր....

Հաղիւ հաւ բերուած և դարմանա. աաւը ատևուտց, Հայ ամբին անմէր իոր miltune's hundulpreffere gracus for Անունը կը հարցնեսք, Ենովը Քեզչենան he husurbs Longs be dond't non to the աւրքի ին հեճատաարը մերծեւ կւևիչ հարցումներ ալ կ՝ ուղղեմ է Բնաւ խրաչոտ չէւ Նայուած քը պղտիկ առիւծի մը նայուած գն է, մինչ ժպիտները, որոնք աջ டை க்கும் வாய்களையாடும் புடு ஓழாகர், வரிடும Նակի մր ժպիտներուն կը եմանին։ Ա. unezhatibup he spunghib politi ne he ոտենորը եք ի, ու ի, աշնել Ուր տարը,

- Unant Spangar de mark & np երթամ կոուիմ Տանիկին դեմ... կը պա. யாய் பியிய்த் தியுக்கி வரும்கே

Եւ ասիկա մաացածին բանաստեղա ծութիւն մը չէ, այլ ըառացի պատասիանը հայ աղևկի մը, կատարելապէս դիտակից անդրակար բակարկան դերին....

կը լուան ու կը կապեն իր վեր. £ը... Դիմադիձերը կը պրկուին, ամլող € մարմինը դաշէն կը գալարուի, բայց ձայն մը, ձիկ մը չելլեր չրթներէն։ Յեատյ, հրե գործողութիներ կը վերջանայ, կը ժպաի նորեն, իրրեւ թե դան մը պա. ատարաց քնննաև, բաշտոակորեր ու ումու-The along daying the diller daing the դայի իրեն ընծայուած շունալայի ժակիկի մը վրայ, *իբրեւ անօրինակ առարկայի* of p. Unwill pair whomb it, wantly toտաղը։ Այսումանդերձ՝ կը փորձէ դայն, նախ գիչ մը կասկածանքով։ Կր խածնե, յեսույ կրկին կը խածներ Դագար մի։ Blums duffure & np l'apteres unphis

Շոքոլան մէկ կողմէն կը հայի բեր. նին մէջ, բայց յանկարծ աչուբները կր թարթափին՝ ի տես փալփլացող հրա. ցաններու դինաչարի մը։ Կը հասկնաժ իր ոնոնահալ մաստումը և կ'ըսեմ,

- Երբոր առողջանաս ...

U, it would be dump, welch did ուրախունեամը մը, և կըչարժէ իր վի. nunnacud Bbcp, frof huntgibjachu. Sup Pt well with & te Souten poլորով ին պիտի աղեկնայ....

Գիչերը, բարևսիրա ենԹասպայ մր շայն իր բովը կ'առնկ, կը քայկ անոր նա. Bruda Banghel toffmight augme gallengmit մինչեւ աղդրերը կը հասնին, դայն կը Turns, to smart to be sade to down 4 by to by a

Burgapy warmer, the bunder his հրուն քաղևնարիր վետ!՝ դանհավայք թեւը վիզեն կախուած, պստիկ նաւ աստիի տարաղով, կարմիր բոնբոնաւոր հաւա դդակ մը դլխուն վրայ անփությորն հաև Ehmnemb le fusiculad furpaemb dunglepach մէջ՝ անվենրի ձևորի մը սկդրնաւորու Թիւնովը, ... Կը ժպար, կը ժպար աժենուն, h. abop « numple» 4'ent Prububoth. ...

bunde zwemft de Stimy dup stime Urdallyth normen mann Engl Alge party workless learlitely stremes that we bor-Սայիտի Բանակատեղին է անչ Վերվամ gh un bundu affin matter mudul up he հանդիպինը այդ նառահանդիստը։ Մինչև երմա ըիչ մը հոգածու թիւն ցուցուցի ի.. րեն, բայց ին զինուսրական անատոյդ կետրես երթի նաև չի ատև իարարարու րապես ու մինչնու վերջը հետևորլ ի.

and all demmish bold squared իմ պղտիկ հերոսս....

SHULL PERFOUL Ubus. 1915

« & U. B & C. C.»

«Թելեկոանօս»՝ վեր յուն պաշունակիցը՝ 4 Consulphing for SundairpG dky wronsuplyk ilbro Lars Prodkeh hurgunghande be we առթիւ հղած լայցաբաբութիւններ Լուջեrat dagadha iko, «Lugben» dbeaugend առանձին խմբագրականով մր նեշևեալ խուներածութիւնները կ՛րնե նայկական ջաբդերու մասին.

Ambumming & fuluplur quality 152 waws phynems uhablac Phesishpp դիլիկիոյ Հայերու դարգուագային ջաթ. դերուն մասին։ Ամբողջ արդաբնակու արվերանական գերիատանու ուտ մր դութա վրայ այսօր արժան է արդասունլ։ Սա-் சிரும் ஆர்களினி விக்கிய விருந்து மும்பிர bug andminister or udbant bugget pull անտարրերուն իւնը՝ գոր ուներան տարարազդ Հայ ազդին նկատմանը։ Թրջական եղեռնագործութեանը առաւելագոյն որաասանանատուները այկարեկ երօրակարար նղան անչուլա, որոնք երբեք լկրցան հասնաձայնել այս գժրազդ ժողովուրդեն խաղաղացուժին համար իրենց աարրա կան պարտականութիւնը կատարելու

Udung whybar behovedhulph digt աշխարհի հղօրներու դժառւներնները Հայ ազգին լուծը աւելի ծանրացուցին։ իր յիչներ ժամաստորապես պարավայ մր up bpphie which Equadorfic burbahpe Հայաստանի միջ կոտորածներ, բրած էին ու Անդլիոյ մեջ հանրային կարծիքը ա՛ յն թան սասարկ գրգոուած Երբեր կա_ ռավարունքիւնը բողութեց և ապառնաց Բ. Դրան և մինչև իսկ, գորաւոր նաւատոր միզի մը հրամայնը մեկնիլ թահանհան Sur liplies

Թուրջիոյ նորագոյն պատժու Phuis մէջ՝ դարձևուլ գրիստո՞ւնայ պետութեանց անեաչա հակամարտու Թիւնն էր որ գօ., րացուց օսմանեան իլխանու Թիւնը և ա. նոր անիթաւու Թիւնները **Հնչեսը՝ ժողո**շ Jacpy blepach blyment and pe

Full sephumblus whim Philipp ո՛չ մ խայն այս կերպով պատասխանատու էին կոտորածներուն համար, այլ և չատ անպամ կը պատաներ որ իրենը իսկ կը գրդեին դանոնը։ Անոնը մեկ կողմե կր apolition say postpotibilines dingbip ne ժուրար ին ծունանրերը խոսվուները: ներ ստեղծելու(*) և միշս կողմէ՝ Թուբ. արևուն կասկածներ և ապատանքութեան վախեր կը ներչնչերն ու զանոնք կը գրղույին ու կը ժղէին անժեղներ կոտո. նթքույ

Անտարակուս, եթե այն տանններեն ի վեր պետու Թիւնները կարող ըլլային մասնաձայնիլ և տռանց լաժենալու պա_տ դարերք նաշներու ճերոսարբան գանովուրդներուն ձերբազատումը՝ Հայերը փրկուած պիտի ըլլային։

dasprawhene Plate Դժրազդարար, ոտիաշին այս բարձրութեան հասած չէր։ Աշևլի դժրազդ պարադան այն է օր, ցիչդ այն պահուն երբ արևւելքի մէջ երբենն իրարու ախոլհան և հակամարտ - դու աջարագ անդերն արդութագարում ու ցան վերջապես և բարոյապես պատկ հան-

(*) Յաբնի ե թե Պետաթիաններեն ոչ մեկը այդպիսի դրական քաջալերանք մր phobamo k brebf Lugbrach, arabf win muբագային թեռես կառող պիտի <u>ըլային ի-</u> rhug ձևոքովը դաբնելու իբենց նակա<u>տա</u>գիrը։ Սակայն յոյն թեւթը մեղադրելի չե mju durhude dkoska pbekente fanlan, full or urquist Themphilipp pululu h'aufemusabkhi ahrur' herbe phimaran եւ քաջալիքող ճայկական շարժումներուն։

ենքան, հերոն ան երաշելույն կատահրան ակակ ան դօարձագ. Ենքան գաղարայնն հահան հանասբերը, Ոակայը չաա դն վանդարմե հան դօարձագ ընթություն դիրչ Հայրնն ին հանաբար ընթություն դարարայնն անասա հանաբար ընթություն արարարան անասի հանաբար ընթություն արարարան անասի հանաբար արարանան արարարան անասի հարարան արարանան արարարան անասի հարարան արարանան արարարան անասի հարարան արարան արարան

հե թե իսկ աժենակարճ ժամանակի մը

ԱՂԷՏԻ ԵՒ ՏԱՌԱՊԱՆՔԻ

W. 6 P W. P 2 P 8

(Այց թիււքահայ փախստականներին)

IV

Երևւանում ստացած տպաւորու թիւններս համեմ ատաբար միրիկարական երեւ ի հարկե, օրինակելի և նախանձև. լի միճակ չունեն հայ փախստականները is if inter betentioned the Sugarane phonorpolite haday about the upned the հանօմբան իկընամի եսքսն չանստոջըընն։ այնանը նշա այցելուն հանդիսատես է լինում հանրական աղէտի և տառապան_ ւր աղիողորմ տեսարանների, դանդա տաշոր վայնասուն, ճիչ, աղաղակ, լաց ու կոծ, դալկահար ղէմ բեր, դիակնացած մարմիններ, հոգեվարքի ցնցուններ և այլու բայց այն աչիսատան,քը և իւնամ. De aluge duly puly to defer phenonen, Mapto հայիսկոպոսի գլխաշորու նեամբ, ne blight the be functioned the nebbling աւելի մեծ չափերով՝ միրիքարական եե_ mbrewit platen:

pubent puringe byte t mit on mitiluli hksp. haspudop le hubungh ifpen մասերի միջև, որ ծառայել է բանակա... անդի գաղթականական մեծ հոսան ըների. մի կողմից ընդունել է Էջմիածնից վա... խըստականներ մեծ բազմու թիւններով, և միսս կողմից ցրել, ուղարկել է արանց նահանգի զանազան անկիւնները՝ wasting be swal up swantly pudfittibes fact bokenined wymnamis bis quity չուրջ 20,000 փախստականներ, որոնց Showing in struct (Som 17,000) fullight when half about t able therein be մէջ բանակած դաղնականներից դէպ ի ցանացան գաւառներ ու չրջաններ, դա mhount hop shuhiban Beliging (dudus. ապամ իջոցը վերցված է յուլիսի 26 pg մինչև սեպտեմբերի 6p)։ Երեւանը ուղարկել է դէպ ի Թիֆլիս՝ 38 փախստական. անր, Ղարաքիլիսա՝ 10, Ալեքսանարո-401 1688, Zudupinch 209min 2439, Toursepart 102, Bulghable 575, Bugue գիւզի՝ 323, Փարաքարի՝ 428, Այտաpulf le beneuppf 209. 87, Pubuphaf 2033, Ufunu (Pujung. 4.) 18,161, U. բաժասի լրջան՝ 1156, Դիլիջան՝ 2491. Physical bup 29,531:

Նշանակու ք է Երևւանը ընդուննլ է առելի քան 50,000 փախստականներ (այդ Թեի մէջ մանում են նաև նրան ք, որոն ք վանի երկրորդ դրաւումից յնտոյ հայրեւնիք են վերադարձել Երևւանից), որոնց մեծ ժամին՝ (29,531՝ առաւել հայրենիք վերադարձանները) ցրել է նա դէպ ի դանադարան վայրեր, իսկ քաղաքում ապաստագան Հուրջ 20 հաղար փախստականներից մինչև սնպան քերի 6ը մնացել են 18848 հոգի, պականը պիտի բացաարել գլիսա-որապես մահացուննան դէպքերով, ինչակի կը տեսնենը մինչը ստորև։

Մի բան, որ պիտի արձանագրել իրիև միրինարական փաստ, այն է, որ Երեւանում կանգված փակատականների մէջ մահվան դէպջերը անհամեմատ փո. . թանիս են, ի նկատի ունենալով էչմիածնի օրինակը Հետեւնալ հետաջրը. թական աղիւսակը(*) ցոյց է տալիս նե

(*) Կ'առնենք միայն աղիւսակին ավփոփումը, պառունակութիւնն արդեն լիշուած ըլլալով մեկնաբանութեան մեջ։

O. h .

ի՛նչպես են անել և ի՛նչ ընդեսնա թ Թիւ նն առւնլ Երևւանի փախատականների (աղամարդկոնց, կանանց և երախաների, առանձին-առանձին) մահացուԹեան դէպընրը մի ամավայ ընթացջում։ Մենջ բնրում ննք ստորև հիչդ Էջմիածնի մահացուցակի ժամանակամիջոցը, (յուլիսի 28ից մինչև օդոստոսի 28ը), որպես զի օչափնլի և դիւրին լինեն համեմատու-Թիւնները Էջմիածնի և Սրեւանի մահացուԹեսն դէպջերի

Տղամարդիկ՝ 193, կանայ ը՝ 237, և. թեխաներ՝ 437, րոլորը միասին՝ 867։

Wilhupg wany wyph bis philianed վերոյիչեայ ադիւսակի մէջ մահացու ինան գալակարի մորոնիկական ընթացջի թայլ առաջադիմու նիւնը և զգալի տա... տանումները։ Յուլիսի ::8ից մինչև օդոստոսի 14p, աւելի քան կես ամավայ ընվացքում, տղամարդկանց օրական մա. հացութիւնը չէ անցել 10ից. կանանցը չէ անցել նոյն ջանակից մինչև օգու. տոսի 110, երեխաներինը՝ մինչև օգոս... mout 8pt bpt & hulleyappulatel ausuyneilideph անման այդ surphr shdup պարպանվում է ամ բողջ ամավայ ընթաց... goed to multin be surper urapelibra ամսավերջին. մեռած տղամարդկանց թիւր հաւասար է 1936, կանանցը՝ 237 Sogne, pul heleluwblephue 437 Angons Դա նչանակում է, որ օրական միջին Bearl (Suzebjar jachup 28/pg aprije օգոստոսի 28ը) մեռել են՝ ազամարդկան... ցից 6 հոգի, կանանցից այ ելի քան 7 Sunte huly leph funtile plan down 14 Sunte, տոել է երկու անգամ առելիւ Իսկ բոլոր hallerophubliphy of puop's stanky his opulyab 27 Suppo hounty upung & 262աևլ, որ երեկամեր ասելով չը պիտի հասկանալ բոլորովին փուրրիկ ժանուկ. անը, այլ մինչև 12-13 տարեկան հա. սակը . 14-15 տարեկանից սկսած արդէն հայակած են մեր մահացուրակում ազա. մարդկանց չարքում և այզպիսիները համեմատարար թիչ են մեռնում։ Տղամարդ... կանց մահացութեան աժմնամեծ թիւը հատել է 18ի (օգոստոսի 25ին), կանանցը 17ի (օգոստոսի 22ին), իսկ երեխաների... նը՝ 27ի (օգոստոսի 8ին)։ Եշանակում է՝ թե այն իսկ ժամանակագրական կարգով -աղա դեպքերի անման պրօցեսի արադութիւնը երեխաների մօտ աւելի վաղ է ակավել, ըան երկսեռ հասակաւորների։

... be weath sombleth denbanking համար ընդներցողներին մեր արած համե. տունիւնները, աւհլացնենք, որ առաջին շրջանում (յուլիսի 28ից մինչև օգոս மாமர் 150) ந்திரிமாகியாடி மியிழரியக் ரிய արտականներից իշրաքանչեւր 1000ին զալիս էին 60 մահվան դէպքեր, մինչդետ երեւանում 1000ին դալիս էին 15 մանվան գեպքեր, ասել է՝ չորս տեպամ առելի ջիչ։ Մինչդես հրկրորդ չրջանում (օգոստոսի 15-28թ) այդ յարաբերու Թիւup opolatored & by webit whileywood 19. միածնի, այստեղ 1000ին դալիս էին 98 Swifan utugebp, pul bokewined 28. halfust failute aturper of 2020-Tilig officien with his (surekend 10006 dpm) 38nd (60pg Suntibind 98p), bull Երևւանինը՝ 13ml (15/g համնելով 28/)։ 1.9 / իածնի փախստականները մի ամսր_ Lus palangened (salpup 28/4-28 ognamonf) marks bu 4597 quebp (dusugon fibur), pul belandin 897, mult f. down 16 min Suppose Suragni Phase play-Swanne of upphiphe

քայատեր դշպրիրի։

քայա աշևլի սարսափելին հետև...

կալն է. Թէ՝ մածադու Թեան աշելի ու

աշելի անող դէպրերի և Թէ վերքին օ
թերը մեծ դանակով ցրվելու հետևանւկի և

կի և անտառի) վավատականների Թիւը
հասել էր մինչև սեպտեմբերի Թը մոտ

10,000 հոդու. չր նայելով այդչափ նր
շաղվելուն, այնու ամենայնիւ օրական

200ից տելի մա վան դէպրեր էին լինում(*), մինչդեռ Երեշանում առ Են

սեպտեմբերի մնացել էին 18848 վակըս
սականներ (մոտ երկու անդամ աշելի),

իսկ մահվան դէպրերը դրանց մէջ հա
շասար էր օրական 50—60ի (չորս ան...

(*) Անա վերջին տուեալները. սեպտ 1ին մեռել են 307 քոգի, Ձին՝ 276, Յին՝ 197, 4ին՝ 162, 5ին՝ 213, 6ին՝ 177 ճոգի։ Ընդամենը 1332 մեռնողներ վեց օրվայ ընթացքում, օրական միջին թուով՝ 222 ճոգի։ Մանացութեան այդպիսի մի անռելի թիւ 10,000 նոգուց։

դամ փոթը Էջնիածնի մահացունիւ... նիր(**)։

րայու համարո

(Մշակ թ. ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ՍՈՒՏԱՆԱՀԱՑ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ. — Ազգային Շահև.

թու Պաչտպանութեան Հիննագրանի հաչուոյն տեղւոյս մեջ կատարուած հանդաւ
նակութեան ի հաչիւ, առջի ըօսթով Գա.
հիրեի պատկաննալ մարննոյն զրկունցաւ
300 եգիպտական ոսկիի չեր մը։ Նախա.

պես ուրիչ դրամական առաջում մր ևո
հղած ըլլալով, մինչև ցարդ այս հաչուոյն զրկուածներուն ամբողջութերւնը
կը ներկայացնե 400 եղ, ոսկիի դումար

Տեղությա աղջայնոց վրայ հաների տարաւորութիւն մը դոլ հեց Պօղոս փաչա խուպարի չնորհաւորական և բարեմաղ թիղէն, այն չննագրանի հանզանա ա.թ... Թեան առթիււ

կԱՐՄԻՐ-ԽԱՉԸ. — Տեղւոյս Հայ Տիկնանց կարմեր-Խաչի ԸնկերուԹիւնը իր դնահատելն գործունեուԹեան մեկ նոր փայլուն ապացոյցը տուաւ, վերջացող չաբԹուն ի դլուխ հանելով Սինեմայի ներկայացում մը, որ տեղի ունեցաւ Օմտուրմանի մեջ, ի նպաստ Բօր-Սաիտի հայ փախստականներուն,

Անյուսալի էր պարզապես հասոյքը
— զուտ 100 հգիպա, ոսկի— որ դոյացաւ սոյն ներկայացումէն, կազմակերպըւած Օմտուրմանի մէկ երկու տասնհակ ազգայիններու կողմէ։

նիստ հանևլի էր, մանասանդ դիտել
այն տաք վերաբերումը, զոր ցոյցառւին
ահղական իչխանուժիւնք, ինչպէս նաև
Սուրիացի, հյպտի, Հրեայ և տեղացի
հասարակուժիւնները, հայկական ներկայ
մեծ աղէտին հանդէպ։ Սոյն 100 ոսկիի
գումարը առաջին առժիս պիտի դրկուի
իր նսյասակին գործածունյու համար։

ան քրանու երայան հատանան հայուներ

ար քրատանը ան դատանան հատարան ան չարան ան ու արևը

ար քրատանը ար դատանան իշտ իանատա երև

որ արան արանատանարության ան արևը

որ արանանան ու ու է չար և ան արևը

որ արանանան ու ու է չար և ան արևը

որ արևը

PUPP OPPEUL IT. - Pustinelind dwyphlaws of p ful Unamalansus gung fue կանի հանգաման դէս և կերած միմ իայն By Bulgh glophu dtg, 40 hupblid At hound bustoment for the orling to դնելու հայ համայն բին առջև, յանձին մեր Սուտանահայ գաղուքեին, ներկայ ազգա յին եզատժամային կացութեան մէջ։ Breward for with white no Stubent են Սուտանամայոց ազգային գործունե ունեան վերաբերեալ իմ Թղնակցու Spenikpacu, hummphymytu hudannemb we up with unfilled with utual te կոյի հանդէպ, Սուտանի Հայևրը լիույի կատարած են իրենց պարտականութիւնը orphugh anumakenter Bhung ofp. winob ubinit thenguit to double and վարտահանաչ գեկորը ազգին, որ ընկլէ վերջ այն ամենը գոր կրնայ ընել ինգը, h'mylumuh ben weleffie abng pholes, we արածովելով օտարազգիններուն այլ օժան. quipacolowie pudfipe Bum is militure pupap wantenfault, purp orhinis մո հղած են Սուտանի Հայերը։ Եգիպ. மாஸ்வு சியதாட்டும், வு முழ்மும் மீவரிழ் த այս բարի օրինակին, և որ ինքը եղած A we manghing off the millionen was

(**) Անա վեւջին տուհալնեւը Եւեւանի փախատականնեւի վեսաբեսեալ. Սեպո. 1ին՝ սեռել են 44 նուի, 2ին՝ 47, 3ին՝ 55, 4 61, 5ին՝ 52 նոգի։ Համեմատեցեք այս թիւեւր վեսեւի ծանօթութեան տուհալների ներ։

գույլ ին մասորում աւրքի անույծուս թուրքի ան հերեր ին ահանան արևի անույթե անույթ այն շատ շուտ ի, արջարար արևրդը, արիայի այս շատ շուտ ի, արջարար արևրդը այս շատ շուտ ի, արջարար արևրդը արասան արևրդ արևրդը արևրդը արասան արևրդը արևրդը արևրդը արասան արևրդ արևրդը արևրդը արասան արևրդը արևրդը արևրդը արևրդը արասան արևրդը արևրդ

4· ՊՕԼՍԻՆ ՆՈՐԱԳՈՅՆ ԼՈՒՐԵՐ

Հոկտ. 20ին Պօլսեն մեկնած եւ այս օբելանունի մր, մայրաքաղաքին կացութեան վրայ հետաայ մանբամասն տեղեկութիւնները կը հաղուղե «Բեծում»ի։ Այդ տեղեկութեանց մեջ մեզի համար դիտելի եւ պիտի ուզմ։ինք ըսել նաեւ «ապահովիչ» պարագայ մր եթե կայ՝ սա՛ եւ որ Հայոց մասին ո՛չ մեկ մասնաւոր դեպքի լիշատակումը կը պարունակե, ոբով գուցե կարենանք հերքուած համարել ամերիկեան թերթերու ամիս մր առաջուան այն լուբելը՝ արտապուած մեր վերջին թիւին մեջ՝ որոնք Բերայի ու Իւսկիւտարի ստուարարիւ Հայերուն տեղահանումը կը

«fungueta dbhabgas, nonfibabe կնանչըը բոլորովին անտանելի դարձած եր հոնւ Պոլիսը սարսափելիորեն կը տա. ռապի պատերազմին հետևւան ըներէն։ կետնքի ողութիւնը աներեւակայելի է։ Մասնաւորապես հացի և չաքարի ոպառումը խիստ կանոններու ենթակայ է։ Քաղաքապետու Թիշնը հացի համար առմ. սեր կուտայ և իւրաքանչիւր մարդ օրական միայն կես քիլ հացի իրաւունք ունի, բայց երջանիկ կրնան համարուիլ իոյեմըալակվեն գոնսոս դլա դո գլնոմա օրական հարարաժիննին կ'ստանան։ Ար_ չալոյսեն սկ սետլ՝ ահագին բաղմու Թիւն մր խոնուտծ է ու իր կարդին կ'սպասէ իչխանունեանը հայուոյն բանող բոլոր charatepart ungle. Unuger gounnagները կ'առնեն իրենց բաժինը, բայց երբ կարդը կուդայ վերջիններուն՝ պաշարը հատած է ընդեանրապես և խնղձերը ուսիոնուաց թը կաշևևն հանան ուսությե Ձէր կրնար խորհիլ ԹԷ ի՞նչ սրտայոլդ արութադրութեն ին ահունահեր միկ գարանակա կինսերը կը վախման և չեն համարձակիր եսմանել ամածն կունոր, սնակչրար ա նօրի են, իսկ երիկմարդիկը, որոնը հր. pkind hodzahkind hogad the mamy wag. Soft, shis jugame unhuphtennes, andilewhe wito ff funpp whole santh Tw. արի սպառումն ալ հոյնպես կանոնա₋ դրուած էւ իւրաքանչիւր ոք ամսական up, who if alight upper is the hungh dhun zoun wood to Pphilan, մա քարոնեն և բոլոր խմորևդէնները ան_ stepatrump aprile nerth, plion 3-4 4pրանք քարիւղր ամենասուղ եսանսի մր அடிம் மடிக் மக்கடிரும் முற்ற 300 திற նարճ է։ փոժանրրեն քրը քաւուսևանեւին՝ aprilatente frugt statement of fruitaring էւ իլևքարական լուսավառութիննը կր purpose wally walange, to offer by pursuone **Թիւնները կ'ստիպեն անկէ ունեցողները** ne affright mumme hudusten Abmit tuto Sp Bagach: վածդացր դանուներությունը բացարձակ

հետանունագությարն՝ ոն նոլևստաությերը կանդրությեն ին վախրորը՝ բակտատությանորային ին վախրորը՝ չակաստի կանդրը տոլեսմեսկիր։ Իչու չանաստիտու հե ին եսլորը տոսիջաբանտետն սնուն իչը՝ հայ չայն իսի արայն արմե, վուքիանրը՝ բախան է վունիանիա մեկաւաց նքքաբարոս իշնարության արմե, վունիանրը՝ հայուսմ մօևծրեն դրց անգէծ դն չուղ դրարս իշնարությերը կարև, ջրսանունաց չրարս իշնարությունը արևերև, անում՝ կառանակարությունիչուն ետաակարի

«Տեղացի բնակչու թիւնը համակեր... պունեամը կը տանի, ըսի, Գևրման գրաւումը. միայն թէ, անգլ. ընդծովհանևրու սարսափին տակ կ'ապրի միչա։ Յա. Տալս երեւցան անոնը Պոլիս և շրջա... կայքը, մեծ վկասներ պատճառելով և իրենք միչա անվետա փախչելով . Այսպես , Lulym. 18ph, Abluncity uplace op uռաջ, ընդծովնայ մը հկաւ Թորփիլահա... play Julufthul Amuneblus Calin 14 Գերման նաւ մը զաբնուած է կամուր. ghu, pung anem to donnedaepahu duիսը փարատելու, համար էր որ այդպես ըսունցաւ. նրբեք նաւ մր պիտի չկրնար mid mepbe dubpl fout fimgurbbb որ չափազանց հաստատուն է. նաւր կաոր կտոր կրնար ըլլալ ենք կամուրգին գար_ Burtham.

Սոյն տեղեկութիւնները տուող տիկինը կ'աւելցնե թե թուրք իշխանութիւնները բաբերուին Դաշնակիցներու նպատակներուն նանդեպ, բացի իտալանպատակներեն՝ ուրան մասնաւոր խատութեանց ենթակայ են։ Ցետո կը պատե Տետե Աղան նասնիլն եւ քանի մը ժամ ետք այդ քաղաքին ումբակուծում, ճոնկե դեպի Սելանիկ փախուստն եւ այնտեղ ծումն, ճոնկե դեպի Սելանիկ փախուստն եւ այնտեղ ծուտն եւ անգլ գինուուներու ներկայութեան անակնկալն, ու ի վերջուներն անցնիլն, ուրկե նաւ նատելով ժաշտանած և Ադեքսանդրիա։

այ թեն արտարան արգիլեց արտաքին արտարին արգրինց արտարին արգիլեց արտարին արտա

(Put, 2alun, 30)

ԿԻԼԻԿԵՑԻՆԵՐԸ ԲՕՐ-ՍԱՑԻՏԻ ՄԷՋ

(Սեփական թղթակցութիւն)

5 Նոլ. Շաբաթ

Եադուպ Արթին փաչայի հակապա Sar Standy language of warming the www. howher files of , justafit' Stp le while de Apacamiph, Orlin utif, Apa. L. Op. Unpfah ne Shup Q. Puptahwah, քամաքո գողարբե չիչուհանիր Օև ղե wang faile swamp the hoptene found oնտուկներ ու հակեր, որոնց Արβին փաչայի վեսրիեռին արդիւնքը բլլալը իմացած էինւջ։ Ուրբաթ պատուիրակու_ Phine flut might by, ne pobling boute-Theparte of the damp'to pung fine of fite infantion. անս ըլլալով, նպաստաւորուողներուն չափ, bot ny weliff, got bounes Unghiloghi flatefa pring huphenp pudwinedbbpp he fr when legand warm graftene fotemby habite դոեսունակու Թիւնը յայտնեցին Միսիս beforent julopy The Upung Proff, after nenpuljulu upur meraujus Spomb le Uւագրարարական դերայացուցչին։

Thung & pute, prompe 2, 6. f. U. ifinfu-tumpunguisfite Soifulunungen fi petup վայնլող այս մասնախումբին, Թէ իրենդ garagtepp jugannelllemile mulmemb his Sulunal polity upnead hups apparent ne fat ub abfing an fab fat arth matte ար ծարդ իրուրակար ընտրան բով ևրած եր ւկրներ են որոնց քանակունեան հետ u may to me amenimally as boune for Մասնակառաքրը իր հատաքած դրամով q'umb \$ 150 puntaphy ofkentul, 500 min. 4nghe, 500 humbe, of s dy. fumpor, 9 δρ. fuquhr, 3 δρ. ppqhqth. 1032 qhafo nuly, 240 quito quewft le ? whome and 175 phio zw.pupa Uhhummhule hachpuwarne & perubby bound bu, Sty L. Ship. Ժ. Պրուսալիի կողմանե 500 pupa, 1200 Carlifrant te buque, 36 uneq. dyperus, 1) mang. humph abpants, 24 mg. agost, ու ըաւական քանակունեամբ ասեղ ու Sumboge 9. 9. Culfacy le pul, unchoud

են 300 բաժպակէ Ֆանելա չապիկ և 500 գոյգ գուլպայ։ Թայիլ Սավայա՝ 1 բան-Sup chun. 9. Uhuet Shuh 12 quy 402h4 . Shy . R. Pupt blum' 57 abrag வரிழ்கம் கியராடியா எட மீவம் மீற வரிழியிக்றாட் համար հագնելիք, Շիայն տունը 58 կառը ծագուստ և դուլայաներ. Իպր. Uthuzt 2 sp. fumpor, 2 sp. dusmpojud. Utwimmeh 4 &p. dusurojud, ful Vulne & Rotumbb ath abund 20,0010 ու չայրարեղեն։ Հայաքը ապրին նուիրա... առուները, որոնը ամեն կերպով կարժա. հանան գաղթականներու երախաագիտու թեան։ Պատուիրակու թիւնը այսօր մեկ_ անցաւ Դահիրեւ Օր. Աղիղ, աղնիւ զգա... ցումներով ու դարի արամագրունիւնե рай общикий орвару пр, удакирик pudunchyme flideth, nep mhubbend fot հիւանդանոցին մէջ և Թէ անկէ դուրս, այ խատող ձևուքերու անհրաժելտու 6 իւնը, խոստացաւ իր մօր Ազև քսանդրիային վեւ முயியிழ்நா குகிகையா மாட் மட மும் வுகுறு

դակունեան բաժինը բերել իր քոյրերուն ու եզրայրներուն։

- 4/ibbpac and two bastoriac supըը լուծուած կրնանը նկատել . կը մնայ մարդոց գրադում գտնելու կարեւոր հար... ցը, ինչ որ Գահիրէ կաժ հոս, աղգային ու կառավարական իշխանունեանց մտա... ծումին առարկան է։ Հանելի լուր մբ։ Չորս oph fidle 150 դաղ Թականներ Way, humandwipme Blown spurt pad for-Սախար դինուոր, քենբնրուն մեջ. աշխաանլու կ'երթան։ Քայայերիչ սկզբնաւո. par phin de dugfthe up whentwe

- Հայ Հռավմեական վարդապետներեն Հայր Պաղիլ, որ հաճելի գուգադիպունեամբ մը պատուրթակունեան Stem Son gentineligue, warop flutphe of \$2 U. Պատարագ մատոյց ու հաղորդեց իր *դաւանակիցները* ։

9.0.

usquebt reasing

ՀԱՅՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

ZUSEPAR LAP HASAPUT

B.Ptaph Sunfand 4. Jajuta jacp 40 արուի թե Հայերու Նոր կոսարածներ անդի աւնեցած են Ուրֆայի յրջանին 1159. (Puil, 30 4nhs.)

203 ԿԱՄԱԻՈՐՆԵՐ

Rh Program, 27 Infus. **Երեք հազար Հայեր՝ Ամերիկայէն** Թիֆլիս հասած՝ անոքիջապես կովկասհան

րանակին ճակատը ժեկնեցան։ (Pul, 28 Luhs.)

oppulate augrusopopation

Ռիւթերի 24 հոկանմբեր Թուակա und ath shamppen att he unet son apրիի մր պատմունիւնը ներըական վայ_ րագու Թեանց մասին։ Այս Հայր պատե... թաղմի մէջ վիրաւսրունլով՝ երբ իրհայ... րեն իջը, Վիլե կը դառնայ (Սերաստիոյ **հիւսիս_արհահահան** կողմը), հոն իր աչթովը կը տեսակ Սերաստիոյ Առաջադրդև (S. Paki boul, Punkathurbua) nonghipme to ատև պայա գարնուիլը և այն վիճակին մէջ իր թեմէն տարագրությը։ Վալին յայտարարած էր թէ Առաջեորդը՝ իրրև ետևցնասանջար բիրմենաիար, ոնուն էն ևսպիկ ճամրորդէ...։ Յիչևալ վկան երբ կը հասնի Ջիլէ , կը տեսնայ որ տեղական իչիսանուներենները 25,000 Հայեր բան. աարկելու գրաղած են Ցետոյ անոնց մերեն այրերը դատ խումբերով դաչար կը տանին, իրարու կը կապեն ու կը Jumphin hul 4/ Subpp ne unque bbpp a. րերով և դիշերներով բաց դալաին մէց անօթութեան և ցուրաին ենթարկելէ վերջ՝ կը կարծեն թե ժամանակը հասած է դանոնը իսլաժայնելու։ Երբ կը տես. նեն որ աժեն քը ժէկ կը ժերժեն հաւա. աափոխութիւնը, կինհրը իրենց աղայոց வத்தில் ப்படி காடியியியும் டி'வயுவியில், கட աղաքները կր ծախեն։

-աց յամերար ցոլադրե գվ և մակի Soulfie oft 9 4p downto paper dusalemenhow to be up appearate bulgerphe Udgang Տամբուն վրայ ականատես կ'ըլյան Թուրջ րէաիֆներու կողմե կատարուած կոտոpublikenter bulheph dtg me mant neնեցած են Ձիլէի կոտորածին համանանան դեպքեր Թուրջերը սուիններով կը յարձակին 800 Հայերէ բազկացեալ խումրի சீழ சிறவு ட சுற்ற வக்கைழ் வசிடும் வுவுளவும். nor Phule of hings yourly ghoute be four ւային, զանոնը անիննայ կր Զարդեն ա_ մենեն երբացած անդնունիուններով . (Pull, 26 Inhs.)

ՎԻՄՆԴՐԱԱՄ

ԱԶԳ. ՇԱՀԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

Labd. Jonna hucu bacame abstrbut quidurlibri usugud k h Gujuus hhd-Հարարի Հանդ. Յանձնաժը.Էն 80 անդլ, ո.

Che-topph Lwby. Bubahus Inquitto bhe-bopp to fullֆորնիոյ մեջ կատարուած հանդանակունեանց արդիւնը 15,000 ֆր. Shot-Saung'

LULL ULSPEPE

Էջմիածինեն 16]29 *սեպանմ բերին դը*_ put the «Zaphanh»p.

Ա. բեյը չորս հարիւր հոգուսվ միա. նում է վան առաջին նահանջից 4 օր յետոյ և անժիկապես պատաւիրում է այրել քաղաքում նշանաւոր մարդկանց տներն ու չէնքերը։ Թիւրը և գիւրդ տարրերը ակաում են բացարձակ Թալան. կողոպ. աում են փախած հայերի աուները, խա. նութարը և ինչ որ պատանում է։

· butably planny Lutered Shught էին ընպասնենը 400ի չափ հայեր, գլիսաւորապես կանայը, երեխաներ ու ծերեր, ... ամանդվել լերե մե ծամատաարտ գմողո 4wh Burgard le Samuel p 51 U.jakonwih Sugarence . M. bell multiary ? nome նունիշններ կատարել. նոյնիսկ պատand hu, up pup fot he water to -Հայերն ի պուր են այրել իրենց չէնքե_ րըն ու դաղնել այստեղեց, մոնք նրանց hull bling thing maines

Քիւրդերը, ծածուկ, ուր որ պատա. հում են եղել հայերին, անմիջապես ըս. պանում են , մասնաւօրապես Հանա_ պարհին։

U. ptjp սկզբում կասկածանքով է մ օտեցել Վանին, ուսաի նախօրօք իր հառատարին մարդկանց ուղարկել է տես... Whene, At works to free stem ուտրած է, և այն ժամանակ միմիայն հա մարձակւել է բաղաք մանել։ Սակայն նա կարողանում է Վանում միայն չորս օր մնալ Թիւրջերն ու քիւրդերը հե. ասմայիս չեն մոռանում ըստ իրենց սո., վորության լափչատիր տրմումը դրանագ դեղեցիկ կանանց ու աղջիկներին։

Upad h dan dhepanentimenty shung այնաեղ են գնում նաև ընտանիքաւոր ்யுக்ற, எற்றி வில்வநாரிய வியற் யுக்கிய நி thined & instanting :

Upuhanguska strangpud to Int. առնի «Տէյլի Թէլէկրաֆոին Թէ Հայոց կոտորածակրուն վերաբերեալ լուրերը սոսկումով ու զղուան,թով կը կարդաց. ուին չնգկաստանի մէջ, մասնաւորապես իսլաններեն, որոնց գլխաւորները՝ կր յուսացուի որ մի քանի գրէն հրա_ պարակային դատապարտու Թիւն մի ար ատանեն Թիւրքերու այդ բարբարոսու Populate porte at de

4p jublif pk mlegenju Zwj Moj Upua. Of despot the spendupulpute come and \$ to ale analy banglang' S. Lugar I'm flu. Both When pudapon bop bound the. welft wame, S. a. Open' God warping ..

hadit minimile thousar flowing to minim. րակու ինամր կատարուած այս գործնալ, ուրենն, որ այս արդիւնքը միայն կրնար ատլ, կանցբնենը իր բացին. . .::

Lranguruh boud k be up dupunch Կովկասի Հայ Կամաւուական Ձ.որ Վաշբի Սպարակոյչին մեծադիր շքեղ պաչկերը, ճաsր (5) հինգ դանեկան ողջի։

4 wirds or works Lung nelibbing hims de wilk: "Philip"

J. Sisoin, P. O. Box, 47, Caire

2040HF ZUBUOSUTH ZUFUP

Bառաջիկայ չորև թյարներ, 10 հոյ., dude 6ft, abgenja U. Jogan-Abunpa

եկեղեցողն մէջ, Կախագահութեամբ Մ. Unufung top Lulardh dudbpant ffil անակ կտատեսշի, Ունձիս բրենան հգետոն hugae blinks maffeet

Ծանուդանելով գայս պատուարժան Smanpular Plans, donn't bup ar with - և 1 վարար կանայ արկայ կարար վայար և կեղեցական այս սրտառուչ պաշտանուն.

կր խնդրուի 8 տարեկանկ վար տը_ Jentyla ingitali

> Ազօթարար Առաջն. Փոխանորդ ՌՈՒՐԷՆ ՔՀՆՑ. ԳԱՐԻԿԵԱՆ

U.qh. pumbapha, 7 baj. 1915

Zbhu.4-ru.Lnhrbf

Սերպիական ձակատեն

Land , 6. - « Spopling to blughu» Աթերբեր կ'իմանայ թե Սերպերը և Ֆրանսացի ը Պապունայի և իզվօրի կիր. եերը վերադրաւած են։ Պուլկարներու ընդեւ կորուսար 80,000 կը հասնի։ Սերպ դիմադրութիւնը երթալով աւելի терпе ир припашу, риз пр вышвариеթեւն կը պատճառէ Սօֆիայի մէջ։ Հ.

Լոնտոն, 6. — Աթենքի Սևրպ դես. արարև ի, իղա ձրբ իր որևու մօնահագիր of appearing & Plantage for the ները դուլելու համար։

Labora , 6 .- Lhalpoumb dtg Ukpula. րու կացութիւնը բարելաւուած է և այս of hinghe Ucumphing but pt webit just of he ճակի մը մէջ ևա Գերման պայաշն, ղնկոյց մը կ'խմացնել եե Գերմանացիք կեջացի դալար անդած են , 2m@jugh педдос_ թեամբ լառաջանալով Կրալժեւխ հասած և կիւլպիճան ու Պրագինան դրաւած են։

Дайшай, в. - Апен ципиниран Philip up suppt Lundwift it annu գինուոր ցամաք հանունլուն յուրը։

upla sulpulu

U. 6. - Մերպական մեծ յագ. թութերւններ կ իմացուին Պապունայի և Proch itty antipupationes offish shifte ունեցած կորուստը 100,000ի կը հաս-2/r (?) U.J. 21.

ԱԹԷՆը, 6. — Սերպ դեսպանատու. նը կը ծանուցանել Թէ Հին Սերպիոյ մե. 24% Plopphethet le Splitel Ludand դէպ ի Մակեդոնիա յառաջացող պուլկար րանակը իզվօրի մէջ յազնուած է դաղ... Suffer open when hufet de fleps: Սերպերը իզվօրի և Կրատաբօի տիրա ենս Պուլկաբները հիմա Քեօրբիւյիւի ուղղութեամբ կը համանիկն անկանոն կերպով Թչնամին Վարտարի այ հղերքը լջած է։ Պուլկարները Ֆրանս. յառաջա. ujushbeth 200 dtfp ikane Refidolmeh առջև խրաններ բանալու վրայ են։ Գոր ծողու Թիւնը կը չարունակու ի Ռապրովոյի հիւսիսակողմը, Ֆրանսացիջ Քրիվօլաթի հիւսիս-արեւմա. կողմը հաստատուած կա. մուրքներուն ա**իրացան**։

Լոնաոն, 6.-Ֆրանսացիջ Մէմսթին և Քիւկալիքը գրաւելէ յեսույ յարձակե րան Պուլկար սահմանագլուխին բար-Հուն ընհրուն վրայ։

Լոնտոն, 6.- Պուլկարները Սաթիւա լանաույի ան բակոծեցին։ Launan, 6.- Ֆրանսացիւ Իլ Թիպի հարառակողմը Սարպօ լեռը գրաւնցին։

Intunto, 4. - Proplate upogar, ofte կոյց մը կը լայանկ Թե Պուլկաբները bligh speakwampheles ungitte 12 appor Stoff p Street, Swamb With Mag.

Լոնտոն, 4. - Սերպ դանակին աց When organian med numbered hogue իա գնել աևեկանդար հետուն և ընթատ Poply anywarmaster They handle, Garage վայաները, որոնը լաջողեցան Քայաների կիրելն անցնիլ, կ'աշխատին հիմա Միթ. profigust dty Heumpo-uhpituibhpne

lounds, 5. - Spul po-ulpulipp of white fit and the day design tough the Sit ung timbung of a about the file me a sendab deliment diguent gogina U.R

Laborest 3. - Triplup girly 4 Sp d, but lift an filmb, pt " I mblo, non (5) AbBuffip . Shame This bag's ablinge h' p'eարույլի ուսկայի են գրալկարները պերա. quing nedlepne langet but danema bis Նիչի հարաւ-արևւնլ կողմը։

Loumin, 3. - Uplach plante Shapen_ day beforeducted fundering to min winger. Substitu atthe Shiftingun Opunitust he I perfish Swifferd Brunghen by. **Թալի,ը ռաղմանիւ խերու փոկսադրու Թևան** ալատրաստու թիւնները տեսնելու

I ոնտոն, 3. - Պերլին հրատարակ. newd wwym. ghipagy of hipaght Pt Irelangente Application of the brillia (Urdfilt) quantut liter

Լոնտոն, 3. — Սերպերը Սերպիոյ բոլոր պղինեի հանգները բանդելով՝ ջու րով աղողեցին Գերմանացիը չպիտի կրնան անոնցնե օգտուիլ կոյնպես ու... ժանակով օգը հանեցին Քալակելևաձի բո. Tub dobenguagnafipalita

Lounnin, 3. - Ubpu pubulpu w. dbbudbb daup thou hoppp dtg 4kg. րոնացած էւ

Լոնաոն, 3. - Դուլնակից գինուոր. որեն ոեւքիաև ապոլույումնութիչը վետև հաստատուած լեռներուն հարաւային դա_ ախնափերէն կը յառաջանան։ Մօք.

Laborate, 3, - 4 polarythis Pt Ul. լանիկեն մեկնող ֆրանս. օգնազօրքերը սերպ ճակատը հասած են։ Նոյնպես կ'ի., մացնեն թե անգլ . հեծելագորքը Քիտաի մէջ կեդրոնացած և դէպի Մանասիքը։ smangugan Inchapulapp bu dand b.

manphny ithe

Լոնսուն, 8. — Ձորս դալնակից Թորիիլանասեր Ձէլժէն ուքրակոծեցին, (Մինաստուր հիւսիսային ծովեղրին վրայ) **Շարժրքով դա**նոտաուրն՝ ձշևարանն կուսակալու թեան պալատը։

Լոնսան, 4. - Գերմանիոյ կայոր Թուրքիոյ հպարքոսին նուրբեց UL Upծիշի պատուանչանը։

BARTUALL SUPFLACE

Uptop, 5. - Zulu-Itopatlantin րադիլները երեսի . ժողոյ լուծումը Sandingland by Bloombile

Արենը, 5. - Թագաւորը զանազան hazundigar Phurug uplantiparte Sten fungհրգակցու Թիւն մբ ունեցաւ Հաւանա₋ կան է որ տարնապը վաղը վերջ դանեւ

U.Atag. 6: - 9. Quiphfin Span he subwamble une Jusifish de hwaden. Bhair, Summulair t ap upop depot անոր մասնակցիլ։

Արևջելևան ժակատեն

AUPTINE STATEM

Philippingpoon , 6. - Qlegajg of py' b. մացնել իել Ռուսերը յանկարծակի յարձա. harded de 8500 akel mand bu Hoppe դետակին շրջանին մէջ, Գերի աարուած ոպաներուն և թշնամիկն գրաւուած գրե. դացիրներուն Թիւը տակաւին ելդուած

Luman u, 5, - There bay apumbruget. untamport dob tothing of intambanki At Theplanmaphy lepter the brime of Physic k as we idphose aporte.

Unterfinlanti druhumkti

Runling, 5. - Emujustibel att 11whip and also othe Subseque films mills Sumparia. Grannie Ophine put b flin և դրանա Նասիպնաս քաղ. Ժոգովիա թաւնցին երլի հիւսիս-արևւնլնեն 24 դրաւուտն մեր յառաջացնալ իւթաններուն

անենավերջին դիրջերեն Թլնանին կա ատնելամեր մունո վարդները և թեկնուպո 750, Beautha Some on Suspensingents burun Imbamfurgud al bhi fondur birg urgepad gepil genfennh na flent gift benbe ditrologne of 2 amp apour In face-Թինի շրջանին դէմ մղուած հակայարձա. կում մր կատարելապես հա մղուհրաւ: The oqualimelept's fund p of Upqual dfg Buguland hulngmenne fant ighandel Phyllingungeng frait shatneshy funtնու տասնասասունբար հատիանաւաց ժանsquiddingue

U.fuftbound, 5. -- 4mpbenp funum. վանունիւններ կր գտնուին Պերլինեան ghipagh de dig up b'eut pt Phodon The Unite zpewife its dun de hante

LOPS PHOLEP TENSAMPLE

Lounnis, 6 .- Lupun Physite pengus աշնակիցներուն սաիպումով Անգլիային Splightame, Whirefilmen underabethe limbe այցելու թիւն մը տալու համար։

Intunte, 5. - Vantacife departer inclifein Apangot Ot Japan Spiliph ժամանակաւոթ պատգամաւորու [իւնով նը րացակայելուն պատճառաւ՝ Պ. Ասpnc hot uput umaibalit; Impulinggupup պատերաղմ. հանարարու նեան պաչ-

Labrante, 5. - 9. Un partiff junua-Thing Imblue 320 alling mante united? hop duply if a upor h up wingt; . It.

PERFUS PER-CIPADIN BUS IN

Lubunt, 5. - «Lpdpane, Fould» 42 պատոներ ին ամենանոր դերոնան դեր-ընդա Smilburh 250 nung beplangline for hand le 4 Jungap Bungulo Buhpad, op 15 op many ծով իջևցուած էր, իր խարդիսասեղիկն Application of the beach of the Manthandrun hangt zwhatphobte twhuring ubuquiffe de aty freque. Using. Sodanfis մասնագետները բննելով գայն՝ այնպես quante ft formation my spenfie dig for phing pub de inch unpellegibtefe ft.

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

Սևրպիական ձակատեն

Burha, 7 .- Uhr ahlmarbbrp Augfullbrae dky prolig gracus sprebre andrugbene dem bis Anthuriben merme or բուռն խումակումներ գործեցին Քրիվօլաքի dko, pulg be dinebgud:

Արելունաև մակատեն

furba, 7 .- Abhnig up hihdugak pk արավային գուծիքներու բուոն կորև վը վղուսծ ե Պելճիքայի կողվը, Հերասի շրբջանին մեջ, ինչպես նաեւ եւեւանիի զօւաւ որ կորւներ կատարուած են՝ ամբողջ օրը both be Rengh dhobe, dunbarnrumku ժրվանշիի անչառին եւ Թանիւբի ւրակա-Gbrach dky: Urhach dky dbr whwiichrka die recondence apparent of the surprise rեալ խrավ մր քանդեց։

Բաrիզ, 7.— Ջեկոյց մը կ'իմացնե թե Ֆրանսացիք Սօմի եւ Ուազի միջեւ կարան մը գրուած են․ ասկեզա։ Գերման նակալաբձակումներ կասեցուած են թնդանօթի նրատարավով մր։ Շամբաների մեջ Մենիլի աբեւել, կողմը գերման թարձակում մր դիւrութեամբ եs մղուեցաւ։ Կոիւր կր ծա բունակուի Վօժի մեց։ Գերման օդանաւեր Skolifkelp arquip adeuladbahl, eng mջողեցան վիսաւուել միմիայն ողալ մր։ Ռ.

Արևշելևան ձակառեն

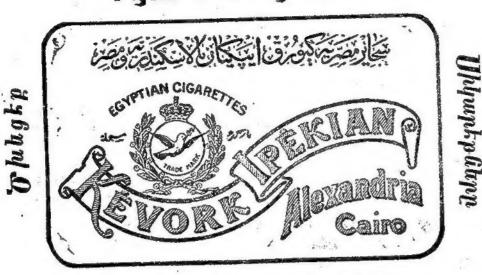
Gliprahrus, 7 .- Oncuf Phlymp Surran. unliedskali կողմը լաջողութեամբ լաբ_ ձակեցան Գեrմանացոց վ**բալ եւ Սվանթեն** Shi webulshal babelal dem abelas խուսաններուն երկրորդ գիծը գրաւեցին եւ 300 գերի բոնեցին։ Նոյնպես Սթիրի ձախ Equific drug jurdulnid do le dalight. pay undhauft des bourfbroef Urband absակը անցնելու փուձր խութակեցին։ Ռ.

Upkof, 7 .- 4 ofny ishu Pubihan hugdly burmbigur be usabidiby arought gardag Garfauraracphi. Gp: 2 raidarka; nuchi hoho winuditre prhiq mussolibire պիտի պանեն, բացի կորական ճակատաelde tunanfarneplach to many belach. donnate in guine fashine bi' mpur denesարանութիւնը վույելելով։

> White The Manual H. SETUSDUL

Imp. Economique, Alex.

ዓ-ተበቦዓ ተቀታ 46 ሁኔ



կը թևխՈՒին ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ **Ն**ուրբո- ՔԵՐ ԿԱՐԱՐ

Բիւ Սէսոսթրիս, 1 (Յունաց Ավերոֆ աղջվանց վարժարանին հտեւ)

18 տարին ի վեր Աղև քսանդրիա Տաստաառուած եմ։ Ներկի, գարդա. նկարի, նչանատախտակի [ժապելա], իւղանկար պատկերներու և լու սանկարչական ֆոներու վերաբեր եալ կատարած այրատունեւնե. podu nas fongargue bet bepauungh յանախորդներո Գիներո՝ միչտ Մ... նանրբներ ոսում. իսի բոնսանանի mphromulhathate witwe box

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵԼԻՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Urbeur-Quauseur

የሀՀኮቦቴ

Օբեռայի հռապառակ, Կալուած Զօկեպի Phikbog 23.56

կ ուսարդության հերարարաւդրթին ենթանաւ կան լոյսի և օգային կաղիւ Մեծաբանակ և փոքրաքանակ վաճառում ամեն անոակ քոյս արտադրով առարկանդերու։

Whathat whomar files, խիստ չափաւոր գինո

Sore LUQUENU UPPHEBUE

LAUBBUL USUUTURAGA

Bunder, tara ofer fl eatsfee of 10, 40thef P\$1\$30%, Phh 85-37

Zhemby htp 4 முற்றவடம் யாய. ւծախան ժամը 8էն մինչև իրիկուան Jude 7g.

Ակտաները կը մաջրէ ու կը բաչէ առանց ցաւի։ Ակուաներու հա. Some nulfit, pountrast had Udhefile hat deplo afrem beind artes mpmmly bheld bot purpos 40 2his m. ատրը մոտարարի կաղ Ֆիդ ֆի վետ benge of deplure

Եսքսն ժոնջրնն դանսւն թ։ . խղճի մասը կը կատարուին։

முன்பர் ரிக்கர் நிழ் வுடிக்க գն թախորքով ի,ամտաի տիստրբևա անտանելի ցաշերէն եւ հանգիստ կ'ապրի։

Գիները խիստ չափաւոր են։ Մաս. pmeal mhamly depth of fil Able-

BUNGAL THEURSES (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԳԵՂԱՀԱՏԻԿ

Հացի չափ կառեւու ամեն անձի բամար Пипирать перы В фирмиры թիւն, ստամութսի ակարութի ւն թէ ան. մարսողու թեւն, Գերմէ՝ կը տառապես թէ անքունութենն, հարբուն ունիս թէ

loinume: Anroudk he when ogenehu անպայման։ Դարման է՝ 34 տենակ հիւանդու-Թիւններու, որոնը մանրամամամասնուած

ին յայտագրին մէջ, որ կը գտնուի իւ... Thibri bi cus udmi b.1. Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) 10

Տուփը (որ կը պարունակէ 3 ափիկ) **Թղթատարով առաջման համար պէտ**ջ է միասին ղրկել նաեւ երկու ղրչ. ։

Աժերիկեան այս ղեղահատիկը պատbmamurmy ? Iminip bulaphur pr mbմատներու հիւնքն եւ օգտակարուներւնը հաստատուած է բժշկական կանառներկ։

Unanunge hopable per oumerit երանարուն արկայացություն իրանուն եր Հարարուն ըրևիայանունքունչերը, եր վրեն գիանը սատորջապգ է ընկանասի դիմել, փոքր ին մեծաքանակի համար, անձամբ կամ թարդ փոստալով հետեւեալ

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne

B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

OUTED SH BOTH Banco di Roma

Luususkul 1880hü

Դրաժագլուխ, 200,000,000 ֆրանը աժբողքապես վճարեալ

ԸՆԴՀ․ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ՀՌՈՄ

Կեղբոնավայրք: - ըրարիզ, Ճէնավա, Նաբոլի, Թուրինո, Ֆիորենցա, Աղեքաան. gepm, 4. Jolpa', ampytiou, Purppt, Vulfim, Uppphilan Sphigniba

gining gining gining gining gining gining Պրաչչիանօ Մօնքե Քաքինի Quality barodo Գորները Թարդուկնը Էրնա

TUV6U3bh2# Ֆигрия Մապ **Доишию** Լուքջա Մոնսովի Մ օնալանչ Օբախիէլլօ Օբվիէի

րալվ,սիկիլնա

Uncephago **Դարրակ**օնէ Թիվօլը Թօրբէ Անունձիա**βա** Վէլլէ Թրի Վիաթէմմիս

ՓԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ կ՝ զրադի ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինին արժեթը թրգթերու վրայ ավանս, եւրոպայի և Եգիպտոսի կարեւոր քաղարներուն իրայ վտիգիր, չէր եւ «լէթրբ ար թբետի», ճեռազրաւ վճարմունը, եզիպտոսի և Եւրոպայի վրայ պարտամությակներու զանձում, կորջնեներու եւ վիճականանութնենէ ջանուած պարզեններու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մեջ պորայի նրամաններու գործաղրոնթիւն, Արժնթորեկտու պանպանութիւն, Ապրանըներու պանպանուժ եւ արժանում և գործությեն արժանականում և արժանականում և արժանանականում և արժանականում և արժանական արժանականում և և արժանականում և և արժանականում և և արժանանական արժանական և արժանական արժանական արժանական արժանականական արժանական և արժանական արժանական

ուվանսի գործողութիւն : գկք №0 Ձի ԵՕՂՀ ը՛ւնրմուրի մետոլտիար առարմրրե՝ անատագ տարը իտղ սևսծ տանգարագ**ա**-

զութե Հե Իսու ասարականներու համար յաստուկ մասնանիւղ մի բացած է Մօնիէրաթինօի համարասուր շերմուկները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ՝ընծայուին յանախորդ-

beughluhue deshia Umakathen Sakanahushus & 9 Samba dagas

COUST WICKLEUS ===

Stein's Oriental Stores Limited

UPULB EF STUBNS ZUANHUSTEP



կևъևъ8 bh фперы ևՂՋԿԱъ8 ՇՐՋԱԶԳԵՍՏՆԵՐ, ՊԼՈՒԶՆԵՐ **ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ**

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, նոցեղեններու, ձեռնոցներու, կաշեայ առաբկաներու, կօշիկներու, ճեռնակեղէններու, ճամբորդուphung uhsnifibrat be withhibrat warms aptri:

Գիները յոյժ լափաւոր և անմիցելի։

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԱԽՈՏԻ

եւ Իգիպտական սիկարեթներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԶԱԿԱԶԻԿ – ԱՂԵՔՄԱՆԴՐԻԱ

Համրասասու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախուները եւ Սիկաբեթները

Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹՒՆ

Դրամագլուիս՝ ամբողջապես վճարուած Sr. 25,000,000

Hanraluskyh Weble

Մասնանիւդեւ Աղեքսանդրիա, Գա *հիրե, Սելանիկ-Իղմիր*, Գուժակալութիւն Ghr' Vpmpllh, Vmamoftep, Ubptq be Ձակադիկ Փոխ-Գուծակալութիւններ «եր-Ludus, Vingapom be Under

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կը կատարէ սեղա... նաւորական ամեն ահոտկ գործողու... **Թիւննևը**

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի գրամական աշանդներ, հետևշեալ տոկոսներով . Հարիշրին 3 ի տես վճարելի

3,50 9 mdfutt »

1 amplifu » ը ատևիքը թո տորքի վա

րուրաբո, խրտահուսությիւրը ճանաքըրևլու համար հաստատած է Փոքր Խնայո_ դու Թեանց յատուկ հիւղ մը որ կ'ընդաւնի b. 2. 205% b. 2. 25,000 wwpklywii smրիւրին 1 տոկոսով:

STUPUL

Turm Lunt Smesur pht 16 Մափականաskr' Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ Կատանձնե ամեն հետակ ոպաբանական quedbrat unerwientphilip, Phrf, Shirmy, Zwanekgneguy, burfuluqueneh, Ughsnife bija. judpmine apabrad:

Ցանձնաբարութիւնք կը կատարուին խը-

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

ዋԱՐԻՒՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, ՍԻՏԻ ՄԻԹՈՒԱԼԼի փողոց թիւ 40 (Աթթարինի մղկիրին դէմը) Ptitdon phr 38-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթե թե Աղևջոտնորիոյ եւ թե Ռամլեի մեջ ՄԱՆԹԱՇԷՖԻ հարազատ ռուսական եւ ավրերկրու հրան ՝ մին ինն իրդ իրդար և հրական ակրերի այս րանարնրրեն օևն օևնը , ին հարդւ գետաել արևության արագրագրությանը է ጉኮሆ ዕፅ ይቀ ሁሉ የበረ ማኮሪኮ ሆኒሁም.

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՕՆ

ԹեվՖիգ փաշա թիւ 29 Աղեքսանդրիա Անգլ. պանականոցին մա Phikboli 24-95

Դեղագործ Ս. 902,0060% կը ծա. րունարէ հանմակ դահ բառանակությար։ բացումը իր նորահաստատ ԱԼՊիՕՆ Դե-AUPULA. Supel abalipue Sale of Phys. Buf gle Apdpbb fl. dmabmamarke me գրրադրգ իրուպ ծում ը նոա իրևեւայր աժան, իսկ վկայհալ աղջատաց դեղերը wnwing zwiner

ULAPOL POLUPULE nest unita du. գաչակ անադաներ վորդարան անգիչիներ ամեն անսակ հիւանդութեանց համար։ ԱԼՊԻՕՆ ԴԵՂԱՐԱՆը լանախեցեք փոbumbuh osurbbrach, be gas upsh dunt:

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱՒՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Muy-Uherm, Unif-kj-builhil, phi 159

40 funt fuhum dugarp te dupfir hapudhent Charifus back up quiumpout beըսպական կանոնով, դիները դիւրանատthe hiles

O. D. 034 AU BELL D P. B. B. B. B. O.

4UB LUZUMUSANT Zuususbur 1902 Punhrk, Upffk 4kshsk

Կը վաճառուին ամեն ահսակ կերպասեղէն, բորեղէն, բամպակե ղէն, ոպածոլ, պաթիսթ, զէժիբ, dusupojud be dubucuba phraul-Gbrni upsnifcbr, dbempubuh be փուքրա բանակ։

Ներածվունք ուղղակի Եւրոպա յեն։ Ապրան ըներու տոկունունեան եւ գիներու չափաւորունեան մասին արդեն իսկ համրաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժել անդաժ de mighthe

unhpkli ogunningkp

ՍԱԿԱՐԱՆ

8 Նոլեմբե**r 1915**

PUVQU4 Pugned 17 25]32 17 17]32 Bn.Gdur 17 15]16 17 25]32 Umrs 18 7]32 18 1]16 tm.(1916) 17 17]32 17 13]32 **ԲԱՄՊԱԿԻ ՀՈՒՆՏ**

(3 md/m) 111 20]40 111 20]40 (2 uulhu) 111 20]40 113

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

Arksh Dobuhk 1886 **br.** 292.50 241-50 1911 » 248.50

Րումելի Եշկաթուղի Pusianta

» 90.75

128.50